Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società

No 26 Montag, 10.02.2003 121. Jahrgang

Dritte Veröffentlichung

- 1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Inter Immobilien & Beteiligungs-AG, Cham
- 2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: M & A Beteiligungs- und Finanzierungs AG, Zug
- 3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- 4. Datum des Beschlusses: 26.07.2002
- 5. Anmeldefrist für Forderungen: 12.03.2003
- 6. *Anmeldestelle für Forderungen:* P. Grote Treuhand, Müllheimerstrasse 55, 4057 Basel
- 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden
- 8. Bemerkungen: Gemäss Fusionsvertrag vom 22. Juli 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Inter Immobilien & Beteiligungs-AG, Cham, durch Universalsukzession auf die M & A Beteiligungs- und Finanzierungs AG, Zug, übergegangen. Die Inter Immobilien und Beteiligungs-AG ist somit ohne Liquidation aufgelöst.

P. Grote Treuhand 4057 Basel

(00850972)

Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

Dans l'intérêt du liquidateur les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au

registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.

Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation

de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

Nell'interesse del liquidatore

la diffida ai creditori può essere ordinata solamente **dopo** che lo scioglimento della società sia stato notificato all'Ufficio del registro di commercio cantonale e pubblicato nel FUSC.

Le autorità del registro di commercio sono tenute a procedere alla cancellazione unicamente **dopo** che la triplice diffida ai creditori dello scioglimento della società sia stata pubblicata nel FUSC.

